

# IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

**Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!**

1. Questo è un sistema di sicurezza per bambini avanzato con cintura universale (per altezza: 76-105 cm/ peso massimo dell'utente: 18 kg). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere universali", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini I-Size (100-150 cm). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere I-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini I-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come I-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

**INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 con cintura universale, in direzione di marcia da 76-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con una cintura di sicurezza per adulti;**

**INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: ECE R129/03 Seggiolino rialzato per bambini I-Size nel senso di marcia da 100-150 cm, con una cintura di sicurezza per adulti.**

## Istruzioni importanti sulla sicurezza!

**1. ATTENZIONE!** I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una porta scorrevole del veicolo.

**2. ATTENZIONE!** Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

**3. ATTENZIONE!** È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

**4. ATTENZIONE!** Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

**5. ATTENZIONE!** È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

**6. ATTENZIONE!** Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

**7. ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

**8. ATTENZIONE!** Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione !

**9. ATTENZIONE!** Non utilizzare il sistema di sicurezza per i bambini senza il suo rivestimento!

**10. ATTENZIONE!** Non sostituire il coprisedile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il coprisedile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.

**11. ATTENZIONE!** Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!

**12. ATTENZIONE!** Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.

**13. ATTENZIONE!** Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.

**14. ATTENZIONE!** Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!

**15. ATTENZIONE!** Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

**16. ATTENZIONE!** Non utilizzare prima che l'età del bambino abbia superato i 15 mesi e prima che lo stesso abbia raggiunto un'altezza di 76 cm.

**17. ATTENZIONE!** Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.

**18. ATTENZIONE!** Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

**19. ATTENZIONE!** NON utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

**20. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

**ECE R129/03**

#### ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.

2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento.

3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.

4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

#### TIPO DI CINTURE GRADITE CHE DOVETE AVERE NELL'AUTOMOBILE

A - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura diagonale

B - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura addominale

Il vostro seggiolino auto può essere montato **unicamente** nel senso della circolazione, con l'aiuto delle cinture a 3 punti di fissaggio!!!



⑦ Possibilità di installare dei seggiolini **UNICAMENTE** con le cinture di sicurezza a 3 punti di fissaggio!



#### NON UTILIZZARE SU DELLE SEDIE CON CINTURE DI SICUREZZA A 2 PUNTI DI FISSAGGIO!

#### Caratteristiche

##### Foto A

1. Poggiatesta
2. Schienale
3. Aperture per la tracolla
4. Cinture
5. Imbottiture per tracolla
6. Ammortidente per schienale
7. Fibbia
8. Imbottitura fibbia

##### 9. Base

10. Cinghia di regolazione della lunghezza delle cinghie
11. Pulsante di regolazione (Coperchio del pulsante di regolazione)
12. Maniglia di regolazione del poggiatesta
13. Guida della cintura
14. Guida della cintura
15. Gancio in metallo per il collegamento delle bretelle

#### Regolazione della lunghezza delle cinture di sicurezza.

1. Allentamento delle cinture: Premere il pulsante di regolazione delle cinture "11" (Foto 1) e contemporaneamente tirare le due cinture di sicurezza "4" (Foto 2) Nota: Non tirare le imbottiture delle cinture.

2. Tensionamento delle cinture: Posizionare il bambino sul seggiolino, allacciare le due cinture nella fibbia centrale (Foto 3) e tirare la cintura al centro del sedile. (Foto 4)

#### Chiusura della cintura di sicurezza.

1. Collegare i due elementi metallici all'estremità della cintura (Foto 5) e posizionarli nella fibbia centrale (Foto 6) finché si senta un clic.

2. Controllare che la cintura sia bloccata tirando la tracolla verso l'alto.

3. Per sbloccare le cinture, premere verso il basso il pulsante rosso sulla fibbia centrale (Foto 8)

## **Regolazione del poggiapiede e dell'altezza delle tracolle.**

Il poggiapiede può essere regolato in 9 diverse posizioni (Foto 9). La regolazione in altezza delle tracolle (in 2 posizioni) si effettua spostandole in una posizione diversa, sganciandole dalla fibbia posteriore. Tirare la maniglia di regolazione (12) (Foto 10) spostare lo schienale nella posizione desiderata verso l'alto e verso il basso in funzione all'altezza del vostro bambino. Rilasciare la maniglia e si sente un clic che è indicazione che lo schienale è bloccato. Si prega di assicurarsi che lo schienale sia posizionato correttamente intorno alla testa del bambino. (Foto 12). La posizione delle cinture deve essere in corrispondenza o leggermente al di sopra delle spalle del bambino. Assicurarsi che le cinture si appoggiano correttamente sulle spalle del bambino. Il poggiapiede del seggiolino deve essere regolato in modo da garantire una distanza di circa due dita tra la spalla del bambino ed il bordo inferiore del poggiapiede. (Foto 13)

## **Installazione del seggiolino auto.**

1. Posizionare il seggiolino auto saldamente sul sedile dell'auto, rivolto in avanti "in senso contrario di marcia" e utilizzare l'imbracatura a 3 punti.
2. Rimuovere l'imbottitura interna del sedile, quindi sollevare il cuscino della testa (Foto 14)
3. Fissare il seggiolino con la cintura di sicurezza dell'auto (Foto 15) facendo passare la tracolla attraverso le due guide del poggiapiede e dello schienale (Foto 16) e la cintura addominale sotto la cintura di sicurezza e il bracciolo. Inserire l'imbottitura interna del sedile e il cuscino del poggiapiede (Foto 17).

Chiudere la staffa della cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. (Foto 18) Premere il seggiolino contro il sedile e stringere la cintura di sicurezza tirandola verso l'alto (Foto 19) e assicurandosi che non sia attorcigliata (Foto 7). Assicurarsi che il seggiolino sia installato correttamente.

## **Rimozione del sistema di cinture.**

1. H Premere il pulsante rosso per sganciare la tracolla (Foto 20)
2. Rimuovere il cuscino dal poggiapiede ed il cuscino del sedile (Foto 21)
3. Scollegare le tracolle dal gancio metallico (Foto 22)
4. Tirare le cinture attraverso l'apertura dello schienale, quindi rimuovere gli ammorbidenti della tracolla e la tracolla dalla fibbia.(Foto 23)
5. Far scorrere la piastra metallica attraverso l'apertura passante nella base dell'alloggiamento ed estrarla dalla parte superiore del sedile.(Foto 24 e 25)
6. Conservare tutti gli accessori smontati dal seggiolino.

## **Percorso della cintura di sicurezza per adulti**

1. Il percorso della cintura di sicurezza per adulti, installazione in direzione di marcia per altezza 76-105 cm. Inserire la cintura di sicurezza come mostrato (Foto 26 , 27) e allacciarla fino a sentire un „clic“. Tirare la cintura di sicurezza per verificare che la fibbia sia correttamente bloccata e che la cintura non sia attorcigliata.
2. Il percorso della cintura di sicurezza per adulti, installazione in direzione di marcia per altezza 100-150 cm. Inserire la cintura di sicurezza come mostrato (Foto 28,29) e allacciarla fino a sentire uno „clic“. Tirare la cintura di sicurezza per verificare che la fibbia sia correttamente bloccata e che la cintura non sia attorcigliata.

## **Rimozione del rivestimento.**

1. Rimozione - tirare verso l'alto il poggiapiede. Sganciare la parte superiore del rivestimento. Rimuovere il cuscino, i cuscinetti delle cinture e le cinture stesse (Foto 30 e 31). Rimuovere il cuscinetto del seggiolino. L'imbottitura principale del seggiolino viene rimossa ed estratta.(Foto 32)
2. Montaggio del rivestimento: Per installare il rivestimento, ripetere i passi precedenti in ordine inverso.

# ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ!

**Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του γενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών!**

1. Αυτό είναι εξελιγμένο γενικό σύστημα με ζώνες για την ασφάλεια παιδιών (εύρος του ύψους: 76-105 εκ. / μεγιστού βάρους του χρήστη: 18 κιλών). Αυτό το σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΕΕ για χρήση κυρίως σε «Γενικές θέσεις για κάθισμα», όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών οχημάτων στις οδηγίες του χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλεύετε με τους κατασκευαστές του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή με τον έμπορο.» Αυτό είναι ένα εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών - παιδικό κάθισμα με λειτουργία ανύψωσης i-Size (100-150 εκ.). Το ίδιο κάθισμα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΕΕ για χρήση κυρίως σε «i-Size καθίσματα για κάθισμα αυτοκινήτου», όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών μέσων στις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλεύετε με τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή με τον έμπορο.»

2. Είναι πιθανόν να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση, το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες εκμετάλλευσης του μεταφορικού μέσου, ότι είναι προσαρμοσμένο προς συναρμολόγηση σε I-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών από αυτή την ομάδα ηλικίας.

3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών κατατάσσεται ως I-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από τους όρους που εφαρμόζονται για προηγούμενα σχέδια, τα οποία δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.

4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε προς χρήση με τους ακόλουθους τύπους μεθόδους εγκατάστασης: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 Γενικό σύστημα με ζώνες – εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση της κίνησης από 76-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ζώνη ασφαλείας για ενήλικους.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 – εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών I-Size στην κατεύθυνση της κίνησης από 100-150 εκ., με ζώνες ασφαλείας για ενήλικους.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας!

**1. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά στοιχεία και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιον τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό μέσο εκμεταλλεύεται κανονικά, τα ίδια δεν μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.

**2. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας παιδιών στο μεταφορικό μέσο, πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ όλες οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί, πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

**3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης, η οποία προορίζεται για πάνω από τους μηρούς, χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

**4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε μηχανικές καταστροφικές πτίσεις.

**5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε αλλαγές ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμοδιού προς τον σκοπό αυτό όσον αφορά τον τύπο. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση ανακριβούς τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, οι οποίες εξασφαλίστηκαν από του κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας παιδιών.

**6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν εξοπλίστηκε με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από το φως του ηλίου, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι πολύ ζεστό για το παιδικό δέρμα.

**7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

**8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στηρίζετε ανάλογα οποιεσδήποτε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία είναι σε θέση να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης!

**9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.

**10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα εκτός αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσταστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.

**11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, όπως δίνετε ειδική προσοχή στα σημεία στήριξης, στα προστατευτικά και στα εξαρτήματα ρύθμισης.

**12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε την πόρτη τημηματικά κλειστή, όπως η ίδια πρέπει να ασφαλιστεί, όταν όλα τα μέρη δεσμεύονται. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επειγόντων κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει να μην παίζει ποτέ με την πόρτη.

**13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποθηκεύετε την παιδική καρέκλα σε ασφαλές και μη προσβάσιμο σημείο για παιδιά, όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μην επιτρέπετε την επαφή του δικού σας καθίσματος αυτοκινήτου με διαβρωτικές ουσίες όπως π.χ. οξέα μπαταριών.

**14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για το „i-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών“, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου!

**15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το κάθισμα ασφαλείας για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάντε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το κάθισμα ασφαλείας.

**16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην χρησιμοποιείται πριν η ηλικία του παιδιού ξεπεράσει 15 μήνες και πριν έχει φτάσει ύψος 76 εκ.

**17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορούν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

**18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρτης της ζώνης ασφαλείας ενηλίκων όσον αφορά τα βασικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολιών.

**19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, τα οποία περιγράφονται στις οδηγίες και που είναι σημειωμένα στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών. Σε περίπτωση αμφιβολιών παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

**20. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε απ' αυτό όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα στήριξης τους στο προϊόν. **ECE R129/03**

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείται επιθετικά καθαριστικά, καθώς επίσης υλικά απόξεσης ή διαλυτικό.

2. Η ταπετσαρία πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε σε στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπετσαρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.

3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μην χρησιμοποιείτε υλικά απόξεσης.

4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

#### ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να είναι εγκαταστημένο **MONO** προς την κατεύθυνση της κίνησης του αυτοκινήτου με την βοήθεια των ζωνών 3 σημείων!!!

A - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - Διαγώνιος ιμάντας ;  
B - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - ζώνη υπογαστρίου



?  
Δυνατότητα για εγκατάσταση **MONO** σε καθίσματα με ζώνες 3 σημείων !

#### ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!

##### Χαρακτηριστικά

##### Φωτογραφία Α

1. Βάση για το κεφάλι
2. Βάση για την πλάτη
3. Οπές για τις ζώνες ώμων
4. Ζώνες
5. Μαξιλαράκι για τις ζώνες ώμων
6. Μαξιλαράκι για την πλάτη
7. Πόρτη

##### 8. Μαξιλαράκι για την πόρτη

##### 9. Βάση

10. Ιμάντας ρύθμισης του μήκους των ζωνών
11. Κουμπί ρύθμισης (Καπάκι του κουμπιού ρύθμισης)
12. Λαβή ρύθμισης της βάσης για το κεφάλι
13. Οδηγός της ζώνης
14. Οδηγός της ζώνης
15. Μεταλλικός γάντζος ρύθμισης των ζωνών ώμων

## **Ρύθμιση του μήκους των ζωνών**

- Χαλάρωση των ζωνών: Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών «11» (Φωτογραφία 1) και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμων «4» (Φωτογραφία 2). Παρατήρηση: Μην τραβάτε τα μαξιλαράκια για τις ζώνες.
- Σφίξτε τις ζώνες: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, κουμπώστε τις δύο ζώνες στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 3) και τραβήξτε την παινία στη μέση του καθίσματος. (Φωτογραφία 4).
- Κλείδωμα της ζώνης**
- Ενώστε τα δύο μεταλλικά στοιχεία στην άκρη της ζώνης (Φωτογραφία 5) και τοποθετήστε τις ζώνες στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 6) μέχρι να ακουστεί ο ήχος κλικ.
- Ελέγξτε εάν η ζώνη είναι κουμπωμένη, τραβώντας τις ζώνες ώμων προς τα επάνω.
- Για να ελευθερώσετε τις ζώνες πρώτα πατήστε το κόκκινο κουμπί στην κεντρική πόρπη. (Φωτογραφία 8).

## **Ρύθμιση της βάσης κεφαλιού και του ύψους των ζωνών ώμων.**

Η βάση για το κεφάλι μπορεί να ρυθμιστεί σε 9 διαφορετικές θέσεις (Φωτογραφία 9). Η ρύθμιση του ύψους των ζωνών ώμων (σε 2 θέσεις) πραγματοποιείται όταν μετακινθούν σε διαφορετική θέση και απελευθερώνοντας τις ζώνες από την πίσω πόρπη. Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης (12) (Φωτογραφία 10), μετακινώντας την πλάτη έως την επιθυμητή θέση προς τα επάνω και προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας. Αφήστε τη λαβή, όπως πρέπει να ακουστεί ήχο κλικ, το οποίο είναι σημάδι, ότι η πλάτη σταθεροποιήθηκε. Παρακαλώ βεβαιωθείτε, ότι η πλάτη τοποθετήθηκε σωστά γύρω από το κεφάλι του παιδιού. (Φωτογραφία 12). Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο ή λίγο άνω των ώμων του παιδιού. Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες εφάπτονται σωστά στους ώμους του παιδιού. Η βάση για το κεφάλι του καθίσματος ασφαλείας πρέπει να ρυθμιστεί με τέτοιον τρόπο, που να εξασφαλιστεί απόσταση περίπου 2 δακτύλων μεταξύ του ώμου του παιδιού και της κάτω άκρης της βάσης για το κεφάλι.

### **(Συναρμολόγηση του καθίσματος)**

- Τοποθετήστε το κάθισμα σφιχτά πάνω στο κάθισμα αυτοκινήτου με το πρόσωπο μπροστά «στην κατεύθυνση της κίνησης» και χρησιμοποιήστε την ζώνη στήριξης 3 σημείων.
- Αφαιρέστε το εσωτερικό υπόστρωμα του καθίσματος, μετά το οποίο σηκώστε το μαξιλάρι κεφαλιού (Φωτογραφία 14).
- Πιάστε το κάθισμα με την ζώνη αυτοκινήτου (Φωτογραφία 15) περνώντας την ζώνη ώμων από τους δύο οδηγούς της βάσης για το κεφάλι και την πλάτη (Φωτογραφία 16), ενώ την ζώνη για την κοιλιά περάστε κάτω από τις ζώνες και το εξάρτημα για τον αγκώνα του αυτοκινήτου. Τοποθετήστε το εσωτερικό υπόστρωμα του καθίσματος και το μαξιλαράκι για την βάση του κεφαλιού (Φωτογραφία 17). Κουμπώστε τον συνδετήρα της ζώνης στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «κλικ». (Φωτογραφία 18) Πατήστε το κάθισμα στο κάθισμα αυτοκινήτου και σφίξτε την ζώνη αυτοκινήτου όπως την τραβήξετε (Φωτογραφία 19) και βεβαιωθείτε, ότι δεν είναι τυλιγμένη (Φωτογραφία 7).

### **Αποσυναρμολόγηση του συστήματος ζωνών.**

- Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες ώμων (Φωτογραφία 20).
- Αφαιρέστε το μαξιλάρι από την βάση για το κεφάλι και από το υπόστρωμα, το οποίο προορίζεται για κάθισμα (Φωτογραφία 21).
- Ξεκουμπώστε τις ζώνες ώμων από το μεταλλικό γάντζο (Φωτογραφία 22).
- Τραβήξτε τις ζώνες από τις οπές της πλάτης, μετά το οποίο βγάλτε τα μαξιλαράκια ώμων από τις ζώνες και τις ζώνες ώμων από την πόρπη. (Φωτογραφία 23).
- Περάστε το μεταλλικό έλασμα από την οπή οδηγού στην βάση του σώματος και τραβήξτε από την άνω άκρη του καθίσματος. (Φωτογραφία 24 και 25).
- Διατηρήστε όλα τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα της καρέκλας.

### **(Διαδρομή της προστατευτικής ζώνης ενηλίκων)**

- Διαδρομή της προστατευτικής ζώνης ενηλίκων, συναρμολόγηση στην κατεύθυνση της κίνησης για ύψος 76-105 εκ. Τοποθετήστε την προστατευτική ζώνη σύμφωνα με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην Φωτογραφία 26, 27 και κουμπώστε μέχρι να ακουστεί κλικ. Τραβήξτε την προστατευτική ζώνη, για να είστε βέβαιοι, ότι η πόρπη κουμπώθηκε σωστά και η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.
- Διαδρομή της προστατευτικής ζώνης ενηλίκων, συναρμολόγηση στην κατεύθυνση της κίνησης για ύψος 100-150 εκ. Τοποθετήστε την προστατευτική ζώνη σύμφωνα με τον τρόπο που υποδεικνύεται στη Φωτογραφία 28, 29, μέχρι να ακουστεί κλικ. Τραβήξτε την προστατευτική ζώνη, για να είστε βέβαιοι, ότι η πόρπη ασφαλίστηκε σωστά και η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.

### **Αφίσηση της ταπετσαρίας**

- Αποσυναρμολόγηση – τραβήξτε προς τα επάνω την βάση για το κεφάλι. Ξεκουμπώστε το πάνω μέρος της ταπετσαρίας. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι, τα μαξιλαράκια των ζωνών και τις ίδιες ζώνες (Φωτογραφία 30 και 31). Ξεχωρίστε το υπόστρωμα του καθίσματος. Η βασική ταπετσαρία του καθίσματος αφαιρείται και τραβίται. (Φωτογραφία 32).
- Συναρμολόγηση της ταπετσαρίας: Για την συναρμολόγηση της ταπετσαρίας, παρακαλώ επαναλάβετε τα ίδια βήματα στην αντίστροφη σειρά.

# ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК. ПРОЧИТАТЬ!

ЕАС

RU

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. Это Усовершенствованная детская удерживающая система (УДУС) с универсальным ремнем (диапазон роста: 76–105 см/максимальный вес пользователя: 18 кг). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом в «Универсальных положениях сидя», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Детское сиденье-бустер i-Size (100–150 см). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом «в положениях сидя i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

2. Можно ожидать в отношении установки системы, что она будет соответствовать, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, установке УДУС i-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как i-Size при более строгих условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым настоящим примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования со следующими способами установки:

**УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ:** ЕСЕ R129/03 УДУС с универсальным ремнем безопасности по ходу движения, рост 76–105 см и вес ребенка ≤18 кг, с ремнем безопасности для взрослых;

**УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ:** ЕСЕ R129/03 УДУС детское сиденье-бустер I-Size по ходу движения, рост 100–150 см, с ремнем безопасности для взрослых.

## Важные инструкции по безопасности!

**1. ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.

**2. ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянуты, все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

**3. ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня так низко, чтобы таз был надежно закреплен.

**4. ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменять устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

**5. ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность, если не следовать точно инструкциям по установке, предоставленным производителем детской удерживающей системы.

**6. ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

**7. ВНИМАНИЕ!** Не оставлять детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

**8. ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения!

**9. ВНИМАНИЕ!** Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему без чехла!

**10. ВНИМАНИЕ!** Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

**11. ВНИМАНИЕ!** Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

**12. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна быть заблокирована, когда все детали задействованы. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с кресла. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

**13. ВНИМАНИЕ!** Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на кресло. Не допускайте контакта Вашего автокресла с такими коррозионными веществами, как, например, аккумуляторная кислота.

**14. ВНИМАНИЕ!** При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

**15. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка в этом предохраняющем кресле на длительный период времени. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с детского кресла.

**16. ВНИМАНИЕ!** Не использовать до достижения ребенком возраста 15 месяцев и роста 76 см.

**17. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

**18. ВНИМАНИЕ!** Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных опорных точек контакта с сиденьем неудовлетворительное. В случае сомнений обратитесь к производителю.

**19. ВНИМАНИЕ!** НЕ используйте какие-либо другие опорные точки контакта, кроме описанных в инструкции и отмеченных на усовершенствованной детской удерживающей системе; в случае сомнений обращайтесь к производителю.

**20. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием продукта удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к продукту.

ECE R129/03

#### ВИД УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.

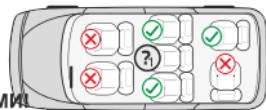
Ваше детское автокресло может быть установлено **ТОЛЬКО** по направлению движения автомобиля при помощи 3-точечных ремней!!!

A – Ремень безопасности автомобиля - Диагональный ремень

B – Ремень безопасности автомобиля – Надбедренный ремень



**?** Возможность установки **ТОЛЬКО** сидений С 3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.

2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.

3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.

4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

#### Характеристики

##### Фото А

1. Подголовник

2. Спинка

3. Отверстия для плечевых ремней

4. Ремни

5. Смягчитель плечевых ремней

6. Подушка спинки

7. Пряжка

8. Смягчитель пряжки

##### 9. Основа

10. Ремешок для регулировки длины ремней

11. Кнопка регулировки (Крышка кнопки регулировки)

12. Ручка регулировки подголовника

13. Направляющая ремня

14. Направляющая ремня

15. Металлический крючок для соединения плечевых ремней.

## **Регулировка длины ремней.**

1. Освободите ремни: нажмите кнопку регулировки ремней (11) (Фото 1) и одновременно потяните два плечевых ремня (4) (Фото 2). Примечание: Не тяните смягчающие устройства ремней.
2. Пристегните ремни безопасности: поместите ребенка в кресло, застегните оба ремня безопасности в центральной пряжке (Фото 3) и протяните ремень через середину сиденья (Фото 4).

## **Застегивание ремня.**

1. Соедините два металлических элемента на конце ремня (Фото 5) и вставьте их в центральную пряжку (Фото 6) до щелчка.
2. Убедитесь, что ремень застегнут, потянув плечевые ремни вверх.
3. Чтобы отстегнуть ремни, нажмите красную кнопку на центральной пряжке (Фото 8).

## **Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней.**

Подголовник можно регулировать в 9 различных положениях (Фото 9). Регулировка высоты плечевых ремней (в 2-х положениях) осуществляется путем их перевода в другое положение, вы свободив из пряжки сзади. Потяните ручку регулировки (12) (Фото 10), переместите спинку в нужное положение вверх и вниз в зависимости от роста вашего ребенка. Отпустите ручку, и вы должны услышать щелчок, который является сигналом того, что спинка заблокирована. Убедитесь, что спинка правильно расположена вокруг головы ребенка (Фото 12). Положение ремней должно быть на уровне или чуть выше плеч ребенка. Убедитесь, что крепежные ремни правильно расположены на плечах ребенка. Подголовник удерживающего кресла необходимо отрегулировать так, чтобы между плечом ребенка и нижним краем подголовника оставалось расстояние примерно в 2 пальца (Фото 13).

## **Установка автокресла**

1. Прочно поместите автокресло на автомобильное сиденье лицом вперед «по ходу движения» и используйте 3-точечный ремень безопасности для закрепления.
  2. Снимите внутренние подкладки сиденья, затем поднимите подушку для головы (Фото 14).
  3. Закрепите кресло автомобильным ремнем (Фото 15), продев плечевой ремень через две направляющие подголовника и спинки (Фото 16), а поясной ремень пропустите под ремешки и подлокотник автокресла. Поместите внутреннюю подкладку сиденья и подушку подголовника (Фото 17).
- Закрепите зажим для ремня в пряжке автомобиля до щелчка. (Фото 18) Прижмите кресло к сиденью и затяните ремень безопасности автомобиля, потянув за него (Фото 19) и убедившись, что он не перекручен (Фото 7). Убедитесь, что автокресло установлено правильно.

## **Разборка ременной системы.**

1. Нажмите красную кнопку, чтобы отстегнуть плечевые ремни (Рисунок 20).
2. Снимите подушку с подголовника и подкладку для сидения (Фото 21).
3. Разъедините плечевые ремни с металлического крючка (Фото 22).
4. Вытащите крепежные ремни из отверстия в спинке кресла, затем снимите плечевые смягчители с крепежных ремней и выньте плечевые ремни из пряжки (Фото 23).
5. Проденьте металлическую пластину через сквозное отверстие у основания корпуса и вытащите ее из верхнего края сиденья (фото 24 и 25).
6. Храните все разобранные аксессуары кресла.

## **Маршрут ремня безопасности для взрослых.**

1. Маршрут ремня безопасности для взрослых, установка по ходу движения для роста 76–105 см. Расположите ремень безопасности, как показано (Фото 26, 27), и застегните его до щелчка. Потяните ремень безопасности и убедитесь, что пряжка надежно заблокирована и ремень не перекручен.
2. Маршрут ремня безопасности для взрослых, установка по ходу движения для роста 100–150 см. Расположите ремень безопасности, как показано (Фото 28, 29), и застегните его до щелчка. Потяните ремень безопасности и убедитесь, что пряжка надежно заблокирована и ремень не перекручен.

## **Снятие обивки.**

1. Разборка – подтяните вверх подголовник. Отстегните верхнюю часть обивки. Снимите подушку, смягчители ремней и сами ремни (Фото 30 и 31). Отделите подкладку сиденья. Основная обивка кресла снимается и выдвигается (Фото 32).
2. Установка обивки: чтобы установить обивку, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

# VAŽNO! SAČUVAJTE ZAKASNIJE KORIŠĆENJE. PROČITATI!

## Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. Ovo je unapređeni bezbednosni sistem za decu sa univerzalnim pojasmom (opseg visine: 76-105 cm / maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu uglavnom u „Univerzalnim pozicijama za sedenje“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača unapređenog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

Ovo je unapređeni sistem za sedište za decu i-Size (100-150 cm). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu i-Size USOD ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao i-Size pod uslovima strožim od onih primenjenih na prethodne modele koji nisu praćeni ovim obaveštenjem.

4. Ovo sedište automobile je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:

**UGRADNJA U SMERU SAOBRAĆAJA: ECE R129/03 Univerzalni sigurnosni pojaz USOD, u smeru vožnje od 76-105 cm i težine deteta ≤18 kg., sa sigurnosnim pojazom za odrasle;**

**UGRADNJA U PRAVCU SAOBRAĆAJA: ECE R129/03 USOD dečje sedište i-Size u pravcu kretanja od 100-150 cm, sa sigurnosnim pojazom za odrasle.**

### Važna bezbednosna uputstva!

**1. PAŽNJA!** Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zarobljeni kliznim sedištem ili vratima vozila.

**2. PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

**3. PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojaz koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

**4. PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

**5. PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštiju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

**6. PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruča za dečiju kožu.

**7. PAŽNJA!** Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

**8. PAŽNJA!** Propisno obezbedite svaki prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara!

**9. PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca!

**10. PAŽNJA!** Nemojte zameniti poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema za decu.

**11. PAŽNJA!** Povremeno proveravajte pojaseve da li su istrošeni, obraćajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!

**12. PAŽNJA!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.

**13. PAŽNJA!** Čuvajte dečije sedište na bezbednom mestu van domaćaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedište dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.

- 14. PAŽNJA!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 15. PAŽNJA!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 16. PAŽNJA!** Ne koristiti pre nego što dete navrši 15 meseci i pre nego što dostigne visinu od 76 cm.
- 17. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 18. PAŽNJA!** Nemojte koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.
- 19. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti nikakve druge kontaktne tačke podrške osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.
- 20. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

**ECE R129/03**

## UPUTSTVO ZA PRANJE

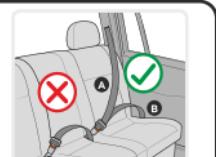
1. Auto sedište se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivač.
2. Presvlake moraju da se Peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

### VRSTA ODOBRENIH POJASEVA KOJE TREBATE IMATI U KOLIMA !

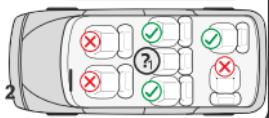
Vaše dečije sedište može biti postavljeno **SAMO** u pravcu kretanja automobila uz pomoć pojaseva sa 3-stepena!!!

- A - pojaz za automobil - dijagonalni remen  
B - pojaz za automobil - remen kaiša

 Mogućnost za postavljanje **SAMO** na sedištima sa **POJASEVIMA SA 3 STEPENA!**



**NE MOŽE SE KORISTITI ZA SEDIŠTA SA POJASEVIMA SA 2 STEPENAI!**



### Karakteristike

#### Slika A

1. Naslon za glavu
2. Naslon za leđa
3. Rupe za pojaseve za ramena
4. Pojasevi
5. Omekšivač pojasa za ramena
6. Jastuk za leđa
7. Kopča
8. Omekšivač za kopče

#### 9. Osnova

10. Kaiš za podešavanje dužine kaiša
11. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje)
12. Ručka za podešavanje naslona za glavu
13. Vodič za pojaz
14. Vodič za pojaz
15. Metalna kuka za spajanje ramenih pojaseva

### Podešavanje dužine pojaseva.

1. Otpustite pojaseve: Pritisnite dugme za podešavanje pojasa "11" (slika 1) i istovremeno povucite dva ramena pojasa "4" (slika 2) Napomena: Nemojte vući omekšivače pojaseva.
2. Vežite sigurnosne pojaseve: Postavite dete u sedište, pričvrstite obe pojaseve u središnju kopču (slika 3) i provucite kaiš kroz sredinu sedišta. (slika 4)

### Zakopčavanje pojasa.

1. Povežite dva metalna elementa na kraju pojasa (slika 5) i umetnите ih u centralnu kopču (slika 6) dok ne čujete klik.
2. Proverite da li je pojaz zaključan povlačenjem ramenih pojaseva nagore.
3. Da biste oslobodili pojaseve, pritisnite crveno dugme na centralnoj kopči. (slika 8)

## **Podešavanje visine naslona za glavu i ramenog pojasa.**

Naslona za glavu se može podešiti u 9 različitih položaja (slika 9). Podešavanje visine pojaseva za ramena (u 2 položaja) vrši se tako što se oni pomeraju u drugu poziciju, oslobođajući ih od kopče pozadi. Povucite ručicu za podešavanje (12) (slika 10), pomerite naslon u željeni položaj gore-dole u skladu sa visinom vašeg deteta. Pustite ručicu i trebalo bi da čujete šklijcanje, što je signal da je naslon zaključan. Uverite se da je naslon pravilno postavljen oko glave deteta. (Slika 12). Položaj pojaseva treba da bude na nivou ili malo iznad ramena deteta. Uverite se da sigurnosni pojasevi pravilno stoje preko ramena deteta. Naslon za glavu sigurnosnog sedišta mora biti podešen tako da obezbedi rastojanje od oko 2 prsta između detetovog ramena i donje ivice naslona za glavu. (slika 13)

## **Montiranje sedišta**

1. Postavite auto sedište čvrsto na sedište automobila okrenuto napred „u smeru vožnje“ i koristite pojaseve sa 3 tačke.
2. Uklonite unutrašnje jastučice sedišta, a zatim podignite jastuk za glavu (slika 14)
3. Vežite sedište auto pojasmom (Slika 15) tako što ćete pojasm provući kroz dve vođice naslona za glavu i leđa (Slika 16), a pojasm provucite ispod traka i naslona za ruke sedišta. Postavite unutrašnju podlogu sedišta i jastuk za glavu (slika 17). Pričvrstite kopču za pojasm u kopču vozila dok ne klikne. (Slika 18) Postavite pomoćno sedište na sedište i zategnjite pojasm tako što ćete ga povući (Slika 19) i paziti da nije uvrnut (Slika 7). Proverite da li je sedište pravilno postavljeno.

## **Demontaža sistema kaiša.**

1. Pritisnite crveno dugme da biste oslobodili pojaseve (slika 20)
2. Uklonite jastuk sa naslona za glavu i jastuka sedišta (slika 21)
3. Otkačite ramene pojaseve sa metalne kuke (slika 22)
4. Izvucite pojaseve iz otvora naslona, zatim skinite jastučice za ramena sa pojaseva i pojaseve sa kopče. (Slika 23)
5. Provucite metalnu ploču kroz otvor na dnu kućišta i izvucite je sa gornje ivice sedišta (Slika 24 i 25)
6. Odložite svu rastavljenu dodatnu opremu sa stolice.

## **Trasa sigurnosnih pojaseva za odrasle**

1. Trasa sigurnosnog pojasa za odrasle, postavljanje u smeru vožnje za visinu 76-105 cm Pojas postavite kao što je prikazano na (Slika 26,27) i vežite dok ne čujete „klik“. Povucite sigurnosni pojasm da biste bili sigurni da je kopča pravilno zaključana i da pojasm nije uvrnut.
2. Trasa sigurnosnog pojasa za odrasle, montaža u smeru vožnje na visini od 100-150 cm. Postavite pojasm kao što je prikazano na (slika 28,29) i vežite ga dok ne čujete „šklijcanje“. Povucite sigurnosni pojasm da biste bili sigurni da je kopča pravilno zaključana i da pojasm nije uvrnut.

## **Uklanjanje presvlake.**

1. Demontaža - povucite naslon za glavu. Otkačite vrh ukrasa. Skinite jastuk, jastuke za pojaseve i pojaseve (fotografije 30 i 31). Odvojite podlogu sedišta. Glavni tapacirung stolice se skida i izvlači.(Slika 32)
2. Postavljanje presvlake: Da biste postavili presvlake, ponovite gore navedene korake obrnutim redosledom.

# FONTOS! ÓRIZZE MEG TOVÁBBI HIVATKOZÁSHOZ. OLVASSA EL!

**A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell órizni!**

1. Ez egy fejlett univerzális gyermekbiztonsági öv-rendszer (magasság tartomány: 76-105 cm/felhasználó maximális súlya: 18 kg). Az ENSZ 129. Rendelete szerint jóváhagyott főként „univerzális üléshelyzetekre” vonatkozólag, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer. I-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "I-Size üléshelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltüntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó I-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer I-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelt ez a megjegyzés..

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

**A FORGALOM IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 univerzális gyermekbiztonsági öv-rendszer a forgalom irányában, 76-105 cm magasság, a gyermek súlya ≤18 kg, felnőtt biztonsági övvel;**

**A FORGALOM IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 univerzális gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés, 100-150 cm, felnőtt biztonsági övvel.**

## Fontos biztonsági utasítások!

**1. FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztatható ülés vagy járműajtó által.

**2. FIGYELEM!** minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.

**3. FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a kétpontos övet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

**4. FIGYELEM !** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

**5. FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típushatóvá hosszabbítása nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.

**6. FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.

**7. FIGYELEM!** Nem szabad gyermekekkel felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.

**8. FIGYELEM!** Rögzítse megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!

**9. FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

**10. FIGYELEM!!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszer burkolatát semmilyen egyére cserélni, csak olyanra, amelyet a gyártó ajánl, mert a burkolat a biztonsági rendszer működési jellemzőinek elválaszthatatlan részét képezi.

**11. FIGYELEM!** Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerekre és a beállító szerkezetekre!

**12. FIGYELEM!** Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Súrgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játszson a csattal.

**13. FIGYELEM!** Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.

**14. FIGYELEM!** Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját.

**15. FIGYELEM!** Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.

**16. FIGYELEM!** Nem használható a gyermek 15 hónapos kora előtt és 76 cm-es magasság elérése előtt.

**17. FIGYELEM!** A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözők lehetnek a valós terméktől.

**18. FIGYELEM!** Ne használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

**19. FIGYELEM!** NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltktől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

**20. FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítsan el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

**ECE R129/03**

## MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószereket, például sürolószert vagy hígítót.

2. A kápitót kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagya a kápitót természetes módon megszáradni.

3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon sürolószert.

4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

### A JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYET AZ AUTÓJÁBA BE KELL SZERELTETNI

A babaülése **CSAK** az auto útirányába szabad beszerelni 3 pontos biztonsági övek szigtségével !!!

A - A jármű biztonsági öve - Átlós heveder

B - A jármű biztonsági öve - Vízsintes heveder

?<sub>1</sub> **CSAK 3 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL** felszerelt ülések használatára van lehetőség!



### NEM LEHET HASZNÁLNI 2 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL felszerelt üléseken !

#### Jellemezők

A kép

1. Fejtámla

2. Háttámla

3. Nyílások a vállpántokhoz

4. Övek

5. Vállövek párnája

6. Támla párrna

7. Övcsat

8. Övcsat párná

9. Alap

10. Szíj az övek hosszának beállításához

11. Beállító gomb (A beállítógomb kupakja)

12. Fejtámla beállító kar

13. Öv vezető

14. Öv vezető

15. Fém kampó a vállövek csatlakoztatásához

#### Az övek hosszának beállítása

1. Az övek meglazítása: Nyomja meg az öv beállító gombját - "11" (1. kép), és ezzel egyidejűleg húzza meg a két vállövet - "4" (2. kép). Megjegyzés: Ne húzza az övek párnázott részét.

2. Az övek megfeszítése: Helyezze a gyermeket az ülésbe, rögzítse a két övet a középső csatban (3. kép) és húzza meg a hevedert az ülés közepén (4. kép).

#### Az öv bekapcsolása

1. Csatlakoztassa az öv végén lévő két fémrészt (5. kép), és dugja be öket a középső csatba (6. kép), amíg kattanást nem hall.

2. A vállövek felfelé húzásával ellenőrizze, hogy az öv jól be van-e kapcsolva.

3. Az övek kioldásához nyomja meg a középső csatán lévő piros gombot. (8. kép)

## A fejtámla és a vállövek magasságának beállítása

A fejtámla 9 különböző pozícióba állítható be (9. kép). A vállövek magasságának beállítása (2 pozícióba) más pozícióba mozdítás által történik, a hátsó csatból kioldva. Húzza meg a beállító kart (12) (10. kép), mozdítsa a támlát a kívánt helyzetbe felfelé és lefelé gyermekre magasságának megfelelően. Engedje el a beállító kart, egy kattanást kell hallania, ami azt jelzi, hogy a támla megfelelően rögzített. Kérjük bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla megfelelően van beállítva a gyermek feje körül (12. kép).

Az övek megfelelő helyzete a gyermek vállainak magasságában vagy azoktól kicsit feljebb van. Győződjön meg arról, hogy az övek megfelelően illeszkednek a gyermek vállaira. A biztonsági ülés fejtámláját úgy kell beállítani, hogy körülbelül 2 ujjnyi távolság legyen a gyermek válla és a fejtámla alsó széle között. (13. kép).

## Az ülés felszerelése

1. Helyezze a gyermekülést stabilan az autósülésre előre néző irányban, "a közlekedés irányában", és használja a 3 pontos biztonsági övet rögzítéshez.

2. Távolítsa el az ülésen lévő betétet, majd emelje fel a fejpárnát (14. kép).

3. Rögzítse az ülést az autó biztonsági övével (15. kép) úgy, hogy a vállövet a fej és a háttámla két vezetőjén keresztül húzza át (16. kép), majd vezesse át a kétpontos övet az ülés kis övei és kartámaszai alatt. Helyezze el a belső betétet és a fejtámla párnát (17. kép).

Rögzítse az övcsipeszt a jármű csatjában - megfelelő elhelyezés esetén kattanó hangot kell hallania (18. kép). Illessze szorosan a gyermekülést az autósülésre, húzza meg a biztonsági övet, hogy feszes legyen (19. kép), és ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg (7. kép). Győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően van felszerelve.

## Az övrendszer szétszerelése

1. Nyomja meg a piros gombot a vállövek kioldásához (20. kép).

2. Vegye ki az ülés betétét és a párnát a fejtámlából (21. kép).

3. Akassza le a vállöveget a fém kampóról (22. kép).

4 Húzza ki a biztonsági öveket a háttámla nyílásából, majd vegye le a válpárnákat az övekről és a vállöveget a csatról. (23. kép)

5.Csúsztassa át a fémlemez a korpusz alján átmenő nyíláson keresztül és húzza ki az ülés felső szélréből (24. és 25. kép).

6.Örizze meg a szétszerelt szék összes tartozékát.

## Felnőtt biztonsági öv útvonala

1. Felnőtt biztonsági öv útvonala, felszerelés a közlekedés irányában, 76-105 cm magasságra. Helyezze el a biztonsági övet az ábrán látható módon (26. és 27. kép), és kapcsolja be – megfelelő helyzetben kattanó hangot kell hallania. Húzza meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a csat megfelelően van bekapcsolva, és az öv nincs megsavarodva.

2. Felnőtt biztonsági öv útvonala, felszerelés a közlekedés irányában, 100-150 cm magasságra. Helyezze el a biztonsági övet az ábrán látható módon (28. és 29. kép), és kapcsolja be – megfelelő helyzetben kattanó hangot kell hallania. Húzza meg a biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a csat megfelelően van bekapcsolva, és az öv nincs megsavarodva.

## A kárpit eltávolítása

1. Szétszerelés - húzza ki felfelé a fejtámlát. Távolítsa el/gombolja ki a kárpit felső részét. Távolítsa el a párnát, az övpárnákat és magukat az öveket (30. és 31. kép). Válassza le a betétet az ülésről. Az ülésen lévő kárpit nagyobb része lehúzásra és eltávolításra kerül.(32. kép).

2. A kárpit felszerelése: A kárpit felszereléséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

# DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO DALŠÍ POTŘEBU. PŘEČTĚTE!

**CZ** Tento návod k použití je nutné uchovat po celou dobu životnosti tohoto universálního dětského zádržného systému!

1. Toto je Universální zdokonalený dětský pásový zádržný systém (rozmezí výšky: 76-105 cm / maximální váha dítěte: 18 kg). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „Universálních pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků ve svých návodech pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Toto je zdokonalený dětský zádržný systém Zdvížná dětská sedačka I-Size (100-150 cm). Je schválena v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „Universálních pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků ve svých návodech pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci I-size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento universální dětský zádržný systém (UDZS) je klasifikovaný jako I-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalacních metod:

**INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY:** ECE R129/03 Universální pásový UDZS ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm o váze ≤ 18 kg s bezpečnostním pásem pro dospělé;

**INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY:** ECE R129/03 UDZS dětská zdvížná sedačka I-Size ve směru jízdy pro děti vysoké 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé.

## Důležité bezpečnostní pokyny!

**1. POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak,

aby při normálním provozu motorového prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveří dopravního prostředku.

**2. POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté,

všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte.

Nesmí se připustit zkroucení pásu.

**3. POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

**4. POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

**5. POZOR!** Je nebezpečné dělat změny a doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

**6. POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.

**7. POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném dětském zádržném systému bez dozoru.

**8. POZOR!** Upevnit patřičně veškerá zavazadla a jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění!

**9. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!

**10. POZOR!** Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddělitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.

**11. POZOR!** Periodicky prověřovat opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!

**12. POZOR!** Nenechávejte přezku jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy s přezkou nehrálo.

**13. POZOR!** Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žírovými látkami jako je např. kyselina z baterie.

**14. POZOR!** Uživatel „I-Size UDZS“ si musí přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!

**15. POZOR!** Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.

**16. POZOR!** Nepoužívat dříve, než dítě dosáhne věku 15 měsíců a výšku 76 cm.

**17. POZOR!** Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.

**18. POZOR!** Nepoužívat zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

**19. POZOR!** Nepoužívat jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

**20. POZOR!** Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.

**ECE R129/03**

## POKYNY K PRÁCI

**1.** Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozřeďovač.

**2.** Potah se musí práť ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.

**3.** Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.

**4.** Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozřeďovač.

### DRUH SCHVÁLENÝCH PÁSŮ, KTERÉ JE NUTNÉ MÍT V

#### AUTOMOBILU

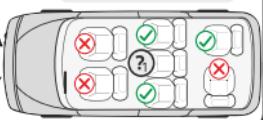
Vaši dětskou sedačku lze instalovat POUZE ve směru jízdy vozidla pomocí 3 bodových pásku !!!



**A - Bezpečnostní pás automobilu – Pás vedoucí křížem přes tělo**

**B - Bezpečnostní pás automobilu – Pás vedoucí přes pánev**

**?** Možnost instalace POUZE na sedadla **S TŘÍBODOVÝMI PÁSY**



**NESMÍ SE POUŽÍVAT NA SEDADLA S DVOURODOVÝMI PÁSY**

### Charakteristiky

#### Obraz A

1. Opěrka hlavy
2. Opěrka zad
3. Otvory na ramenní pásy
4. Bezpečnostní pásy
5. Návlek na ramenní pásy
6. Návlek na opěrku
7. Přezka
8. Návlek na přezku

#### 9. Základ

10. Řemínek na regulaci délky pásu
11. Regulující tlačítko (Klobouček regulujícího tlačítka)
12. Páka na regulaci opěrky hlavy
13. Usměrňovač pásu
14. Usměrňovač pásu
15. Kovový hák na spojení ramenních pásu

### Nastavení délky bezpečnostních pásu

**1.** Uvolnění pásu: Stlačit tlačítko na nastavení pásu „11“ (obr.1) a současně potáhnout oba ramenní pásky „4“ (obr.2). Poznámka: Netahat návleky pásu.

**2.** Stažení pásu: Posadit dítě do sedačky, zastrčit oba pásy do centrální přezky (obr.3) a potáhnout pásek uprostřed sedačky (obr.4).

### Zapnutí bezpečnostního pásu

**1.** Spojit oba kovové prvky na konci pásu (obr.5) a zasunout je do centrální přezky (obr.6) až bude slyšet cvaknutí.

**2.** Prověřit uzamčení pásu potáhnutím ramenních pásu nahoru.

**3.** K uvolnění pásu stlačit červené tlačítko na centrální přezce (obr.8).

## **Regulace opěrky hlavy a výšky ramenních pásů**

Opěrka hlavy může být nastavena do 9 různých pozic (obr.9). Nastavení výšky ramenních pásů (ve dvou pozicích) se uskuteční jejich přemístěním do požadované polohy uvolněním zadní přezky. Vytáhněte regulační páku (12) (obr.10), posuňte opěrku nahoru nebo dolů do patřičné polohy podle výšky vašeho dítěte. Pusťte páku, když uslyšíte cvaknutí, je to signál, že opěrka je upevněna. Prosím přesvědčte se, že je opěrka správně umístěná kolem hlavy dítěte (obr.12). Ramenní pásy musí být na úrovni ramen nebo o něco výš nad rameny dítěte. Přesvědčte se, zda pásy jsou správně umístěny na ramenech dítěte. Opěrka hlavy na bezpečnostní sedačce musí být nastavena tak, aby zajistila mezeru asi dvou prstů mezi ramenem dítěte a dolním okrajem opěrky hlavy (obr.13).

## **Instalace sedačky**

1. Položit sedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy a použít 3-bodový bezpečnostní pás na upevnění.

2. Odstranit vnitřní podložku sedačky a pak zvednout opěrku hlavy (obr.14)

3. Upevnit sedačku bezpečnostním pásem automobilu (obr.15) tak, že ramenní pás se vede přes oba vodiče opěrky hlavy a zad (obr.16) a bederní pás se protáhne pod pásky a loketní opěrku sedačky. Umístit vnitřní podložku sedačky a polštárek opěrky hlavy (obr.17). Zasunout skobu pásu do upínače automobilu, až bude slyšet cvaknutí (obr.18). Zatlačit sedačku k sedadlu a utáhnout bezpečnostní pás automobilu zatáhnutím (obr.19). Přesvědčit se, že není překroucený (obr.7). Prověřit, že sedačka je nainstalovaná správně.

## **Demontáž pásového systému**

1. Stlačit červené tlačítko pro uvolnění ramenních pásů (obr.20).

2. Odstranit polštárek opěrky hlavy a podložku k sezení (obr.21).

3. Odepnout ramenní pásy z kovového háku (obr.22).

4. Vytáhnout pásy z otvorů opěradla, pak stáhnout ramenní návleky a vytáhnout ramenní pásy z přezky (obr.23).

5. Protáhnout kovovou destičku přes otvor na dně korpusu a vytáhnout ji přes horní konec sedačky (obr. 24 a 25).

6. Demontované příslušenství sedačky uchovat.

## **Trasa bezpečnostního pásu pro dospělé**

1. Trasa bezpečnostního pásu pro dospělé, instalace ve směru jízdy pro výšku 76-105 cm. Bezpečnostní pás vést způsobem ukázaným na obr. 26 a 27 a zapnout jej, až je slyšet cvaknutí. Potažením pásu se přesvědčit, že upínací spona je správně uzavřena a pás není překroucený.

2. Trasa bezpečnostního pásu pro dospělé, instalace ve směru jízdy pro výšku 100-150 cm. Bezpečnostní pás vést způsobem ukázaným na obr. 28 a 29 a zapnout jej, až je slyšet cvaknutí. Potažením pásu se přesvědčit, že upínací spona je správně uzavřena a pás není překroucený.

## **Sundání potahu**

1. Sundání – potáhnout nahoru opěrku hlavy. Odepnout horní část od potahu. Odstranit polštárek, návleky pásku a samotné pásky (obr.30 a 31). Oddělit podložku sedačky. Základní potah sedačky uvolnit a stáhnout (obr.32).

2. Navlékání potahu: opakujte prosím horní postup v opačném pořadí.